

SECHS SONATEN
für das
VIOLONCELL

von
JOH. SEB. BACH

mit
Klavierbegleitung
(nebst Fingersatz und Bogenstrich-Bezeichnung)

von
CARL G. P. GRÄDENER.

Eingetragen in das Vereins-Archiv.

ERSTES HEFT, enthaltend drei Sonaten in G, D-moll und C.

Pr.: 1 Thlr. 

Eigenthum des Verlegers.
HAMBURG, H. POHLE.

VORWORT.

Der Bearbeiter des Klavierparts zu gegenwärtigen Violoncell-Sonaten des grossen Johann Sebastian eifert in einer 1836 (bei F. Schubert) erschienenen Streitschrift gegen die Meinung, als verdanke die Mendelssohn'sche, die Schumann'sche Klavierbegleitung zu desselben Autors Violin-Sonaten ihren Ursprung „dem Gefühle, dass eine solche dabei fehle“. „Bach setzte“ — sagt der Unterzeichnete — „Sonaten ausdrücklich für Piano und Violine, er setzte andere für Violine, für's Violoncell ausdrücklich allein. Was kann ihn dazu getrieben haben, bei den einen fehlen zu lassen, was er bei den andern setzte?“

Und dennoch unterzieht Dr. welcher die letzten Worte schrieb, sich heut genau denselben scheinbar ergänzenden Arbeit? Aufschluss gibt zum Theil die obige Brochüre. Was kann Mendelssohn, was Schumann dazu getrieben haben? „Vielleicht“ — heisst's dort —: „das Interesse an der Arbeit; vielleicht — es ist ein kitzlich Ding zu sagen, aber wahr: den meisten Geigern ist der Bach allein zu kitzlich; zweistimmig, dreija vierstimmig soll gespielt werden, glockenrein, ohn' alle Hülfe, Unterlage, Staffage, Vorsetzschirm“. Ja wohl: das grosse mit der Arbeit selbst stets wachsende Interesse an der Arbeit und die Häckeligkeit des wirklichen Solospiels. Dazu bei Gegenwärtigem ein Drittes. Der Violine dünnere Chorden und deren flachere Lage lassen zu, dass ich harpeggirend vier- und dreistimmig, ja letzteres fast ohne Harpeggio spiele. Unmöglich in längerer Folge beim Violoncell. So kommt's, dass hie und da der Bach'sche Bassgang einen Sprung macht, den unschwer der Eingeweihte, schwerer schon der Laie stets verstehen wird. Der Wunsch, dem Letzteren das Verständniss zu erleichtern, gab den dritten Grund zur Abfassung des Klavierparts, der ja übrigens Niemandem als *nothwendiges Ingrediens* octroyirt werden soll und das Bach'sche Solo selbst gänzlich intakt lässt.

— Die kritische (Breitkopf & Härtel'sche) Ausgabe der „Bachgesellschaft“ hat die betreffenden Sonaten noch nicht gebracht. So musst' ich mich an einige der, wie mir bekannt, ursprünglichsten Stiche so treu als möglich halten; zwar so, dass ich nur beim Druck sich eingeschlichene ganz offenbare und zu Tage liegende Entstellungen zu ändern mich unterfing, die der Vergleichende leicht finden und gutheissen wird. — Die Bogenstriche, die vielleicht zum Theil, vielleicht auch nirgend von Bach herrühren, sind in einer der früheren Ausgaben (Probst, Leipzig) — andere rühren von Solisten (Dotzauer, Grützmacher z. E.) her — grossentheils so inconsequent und willkürlich, dass sie sowohl den Bach'schen Intentionen als dem Spieler möglichst anzupassen, jedenfalls bei analogen Folgen analog zu ordnen waren. — Der Fingersatz ist nur ein Fingerzeig ohn' alle zwingende Nöthigung. — Die Art des Accompagnements selbst aber beruht auf folgenden Ansichten des Bearbeiters: „Eine blos und lediglich harmonische Begleitung würde dem Bach'schen Grundwesen und Stil einen durchaus fremden Stempel aufdrücken, ja eine breite, dicke Akkord-Unterlage, wie sie wohl versucht ist, den Komponisten wie den Spieler leicht erdrücken. So blieb Zweierlei: entweder zu versuchen, in bescheidener aber möglichst Bach'scher Weise leicht zu contrapunktiren, oder — denn nicht aller Orten ist's vergönnt, dem allenthalben ganz und in der Fülle sich aussprechenden Meister auch nur ein Tütelchen selbstständigen Stimmparts hinzuzudichten — nach Kräften discret und wenig störend zum Apparat des Harmonischen zu greifen. Auch Letzteres war nicht immer leicht. Oft thut die Bach'sche Harmonie sich fraglos kund, zum Oeffern wieder sind seine Gänge so vielseitig und vieldeutig, dass man lange sinnt: woher? wohin? Ich habe mich mit Fleiss und Pietät bemüht, das Rechte zu ergreifen, und sollte das nicht stets getroffen sein: den Fleiss, die Liebe wird man der Arbeit nicht aberkennen.“

Hamburg, im December 1870.

CARL G. P. GRÄDENER.

Joh. Seb. Bach

SONATE I.

G major.

PRÉLUDE.

Allegro moderato.

Acc. von Carl G. P. Grädener.

The musical score is written for piano and consists of five systems of two staves each. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Allegro moderato.' and the arrangement is by Carl G. P. Grädener. The first system begins with a forte (f) dynamic marking. The piece concludes with a final measure containing the number 6.



ALLEMANDE.
Allegro moderato.



COURANTE.

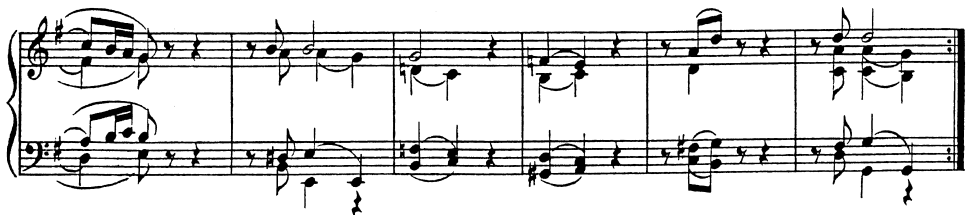
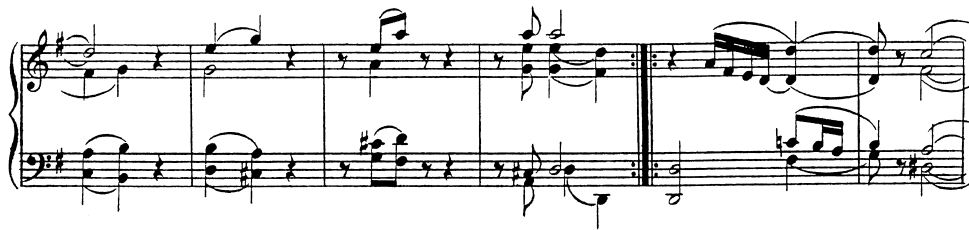
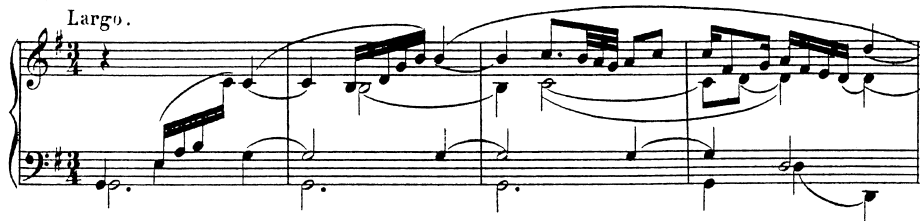
Allegro.

This musical score is for a piece titled "COURANTE." in the tempo of "Allegro." It is written for piano in G major (one sharp) and 3/4 time. The score consists of five systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system shows the beginning of the piece with a treble staff featuring eighth-note patterns and trills, and a bass staff with block chords. The second system continues the treble staff's melodic line with trills and eighth notes, while the bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. The third system features more complex treble staff figures, including sixteenth-note runs and trills, with the bass staff continuing its accompaniment. The fourth system shows a continuation of the treble staff's melodic development, with the bass staff maintaining the harmonic foundation. The fifth system concludes the piece, with the treble staff ending on a final chord and the bass staff providing a sustained harmonic base.



SARABANDE.

Largo.



MENUETTO I.

Musical score for Menuetto I, measures 1-12. The piece is in 3/4 time, key of D major (two sharps). The first system (measures 1-4) features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both marked *mf*. The second system (measures 5-8) continues the melody and bass line, with the right hand marked *p* in measure 7. The third system (measures 9-12) concludes the first section, with the right hand marked *mf* in measure 10.

MENUETTO II.

Musical score for Menuetto II, measures 1-12. The piece is in 3/4 time, key of D major (two sharps). The first system (measures 1-4) begins with a piano introduction marked *pp* in the left hand, followed by a melody in the right hand marked *p*. The second system (measures 5-8) features a melody in the right hand marked *cresc.* and a bass line in the left hand marked *mf*. The third system (measures 9-12) continues the melody and bass line, with the right hand marked *mf* in measure 10. The piece concludes with a final chord marked *più f* in the right hand.

GIGUE.
Allegro.

This musical score is for a Gigue in D major, marked Allegro. It is written for piano and features a variety of musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The score is organized into six systems, each with a treble and bass staff. The first system begins with a piano (p) dynamic. The second system includes a forte (f) dynamic. The third system contains a repeat sign. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the sixth system.

Joh. Seb. Bach.

SONATE I.

G major.

PRÉLUDE.

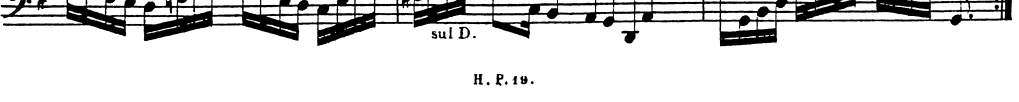
Allegro moderato.

The musical score is written in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It consists of 12 staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp, then changes to a bass clef. The music features a continuous, flowing pattern of eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are various fingerings indicated by numbers 1-5. The piece concludes with a final cadence on the 12th staff.



ALLEMANDE.

Allegro moderato.



sul D.

COURANTE.

Allegro.

This musical score for 'COURANTE' is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of ten staves of music. The tempo is marked 'Allegro'. The piece features a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, often beamed together in groups. There are several measures with triplets and some with fermatas. The notation includes many slurs and ties, indicating a continuous, flowing melody. The key signature remains G major throughout the piece.

SARABANDE.

Largo.

This musical score for 'SARABANDE' is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three staves of music. The tempo is marked 'Largo'. The piece is characterized by a slower, more deliberate pace than the Courante. It features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets. The notation includes many slurs and ties, suggesting a smooth, sustained melody. The key signature remains G major throughout the piece.



MENUETTO I.



MENUETTO II.



GIGUE.

Allegro.

